

# GORENJSKI GLAS®

Leto LV - ISSN 0352 - 6666 - št. 32 - CENA 210 SIT (13 HRK)

Kranj, petek, 26. aprila 2002



Foto: Gorazd Kavčič

## Dan upora

Dan upora proti okupatorju ostaja praznik slovenske države, kar je potrditev dejstva, da je upor proti okupatorjem med drugo svetovno vojno eden od temeljev slovenske države. Pred leti so bili predlogi, da bi ga zaradi domnevne zgodovinske spornosti ustanovitve Osvobodilne fronte slovenskega naroda 27. aprila leta 1941 odpravili in ga nadomestili z drugim, na primer s praznikom priključitve Primorske k Sloveniji. Mnogo je že bilo in veliko je še vprašanj o smiselnosti oziroma moralni dopustnosti upora. Večina dosedanjih odgovorov zgodovinarjev, filozofov in družboslovcev je pritrdilnih. Upor je bil razumno dejanje, saj je zgodovinsko postavil Slovenijo na stran protifašizma in protinacizma, po drugi svetovni vojni pa so ji zmagovalci, kljub večjim pričakovanjem v Avstriji in Italiji, vrnil del narodovega ozemlja. Da bi bilo enako brez upora zgodovinarji še niso našli prepričljivejših dokazov. Upor je bil takrat upravičeno dejanje. Takrat, ko je narod ogrožen in ko je zaradi nasilja vprašljiv njegov obstoj, se je dovoljeno upreti. To je izvirna in naravna narodova pravica.

Upor med drugo svetovno vojno ni bilo edino uporniško dejanje slovenskega naroda. Kar nekaj jih je bilo od kmečkih puntov naprej, kar kaže, da v resnici nismo ponižen in tepeža ter poniževanja vajen narod, ampak tudi pogumen v boju za preživetje, ko začeta pritisk in nasilje presegata skrajne meje. Tudi v začetku devetdesetih let preteklega stoletja je bilo tako. Precej dolgo smo vztrajali in upali, da bo morda le mogoče v prejšnji državi urediti demokratično življenje. Ko pa nam je bila storjena sila, smo se povsem čiste vesti uprli in postavili zase. V tem pogledu je bil naš upor v začetku devetdesetih let moralno, politično in pravno čist in nam tega, kar smo storili, nihče nima pravice oporekati. Nikjer namreč ne piše, da moramo takrat, ko nas nekdo udari po levem licu, nastaviti še desnega.

Jože Košnjek



## Vlada se pogaja tudi v imenu občin

Kranj je v sredo gostil cvet slovenskih županov, zastopanih v skupnosti občin Slovenije. Člani predsedstva kritični do vlade, ker v pogajanja s socialnimi partnerji ne vključuje občin kot pomembnih financerjev t.i. javne porabe.

Kranj - Delovno srečanje slovenskih županov se je dopoldne začelo s predstavitvijo novega stanovanjskega zakona, ki ga je prišel razlagat minister za okolje in prostor Janez Kopač s sodelavci (na fotografiji), nadaljevalo z delom po sekcijah in sklenilo s sejo predsedstva skupnosti.

Na njej so župani večjih slovenskih občin med drugim izpostavili vprašanje predšolske vzgoje. Predsednik skupnosti, mariborski župan dr. Boris Sovič, je dejal, da skupnost slovenskih občin že tri leta apelira na vlado, da bi v pogajanjih s socialnimi partnerji za stroške, ki jih pokrivajo občine,

sodelovali tudi zastopniki občin. Doselej se namreč to še ni zgodilo, župani običajno šele iz medijev zvedo, koliko več bodo občine morale plačati. Torej se vlada pogaja tudi v imenu občin, kar je nesprejemljivo. Pobudo, podprto tudi v združenju občin Slovenije, za vključevanje v pogajanja je

skupnost vladi nazadnje poslala prejšnji ponedeljek. Sicer pa bi bil že skrajni čas, da se v parlamentu končno odpre vprašanje uresničevanja pristojnosti občin, katerih denarno plat država vedno raje prepušča občinam.

Področje predšolske vzgoje v povprečju pobere že desetino občinskih proračunov, razkorak med prispevkom staršev in občin k polni ceni programov pa se podira v prid staršev. V letu dni so se plače vzgojiteljicam popravile za 45 odstotkov in se približale plači

pomočnika ministra, kot je slikovito dejal eden od županov, z uvajanjem devetletke in s tem povezanim "izpadom" generacije otrok v vrtcih se obetajo spet novi normativi, ki bodo po oceni pomenili deset do dvajset odstotkov večje stroške na oddelek. Skratka, lahko se je pogajati o denarju, ki ga plača nekdo drug, so se jezili župani. Da to pomeni manj denarja za osnovne naloge občin, vlade očitno ne zanima. Zato so se na predsedstvu skupnosti odločili, da oblikujejo posebno komisijo za področje predšolske vzgoje, ki bo temeljito pretresla problematiko in pripravila predlog stališč za predsedstvo.

Helena Jelovčan, foto: Gorazd Kavčič

**Čestitamo za praznik boja proti okupatorju, 27. april, in vsem delovnim ljudem za praznik dela 1. maj.**  
ZDRUŽENA LISTA socialnih demokratov, Območna organizacija Kranj

### Cenjene Gorenjke, dragi Gorenjci!

Gorenjski lokalni odbori LDS vam želijo lepe praznike. Naj bo prihodnost brez vojn (27.4.) ter dovolj delovnih mest za vse (1.5.).



REPUBLIKA SLOVENIJA MINISTRSTVO ZA KMETIJSTVO, GOZDARSTVO IN PIRIHRANO  
AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE ZA KMETIJSKE TRGE IN RAZVOJ PODEŽELJA  
Dunajska 160, Ljubljana  
Agencija kmetovalce poziva, da morajo v skladu z uredbo o ureditvi trga z mlekom in mlečnimi izdelki (Ur. l. št. 111/00) in navodilom za vodenje evidenc količin mleka in mlečnih izdelkov ter poročanje (Ur. l. št. 21/01) poslati pravilno izpolnjene obrazce na agencijo s priporočeno pošto do 15. maja 2002. Pridobljeni podatki bodo osnova za dodeljevanje mlečnih kvot.

**EKOLOŠKO KURILNO OLJE**  
**ECO OIL**  
04 531 77 00  
EOC d.o.o. PE LESCE, ROŽNA DOLINA 10. NAROČILA OD 7. DO 18. URE.

**CEGOM** d.o.o.  
PODBREZJE 26. Tel.: 537-22-00  
CEMENTNE IZDELKE ZA UREDITEV OKOLICE  
IZDELUJEMO IN VGRAJUJEMO

**Kolesa vseh vrst**  
žagar Dirkalna kolesa (do 27p)  
treking kolesa  
gorska kolesa  
VALY, d.o.o.  
C. na Brdo 52  
Kokrica

KRANJ 04 201 92 50  
DOMZALE 01 724 13 97  
GRNUČE 01 561 35 66  
SLOVENIJALE  
STAVBNO POHISTVO UGODNA CENA  
Slovenijales lj. d.o.o.  
VIŽMARJE 512 52 32



## SVET KRANJSKIH SINDIKATOV

ČLANOM IN BRALCEM GORENJSKEGA GLASA ČESTITAMO OB MEDNARODNEM PRAZNIKU DELA - 1. MAJ

Želimo vam, da bi prijetno preživeli prvomajske praznike. Če morda še ne veste kako in kam, vas vabimo, da se nam pridružite na

**TRADICIONALNEM DRUŽABNEM SREČANJU na Joštu.**

Veselo bo že na predvečer praznika, ko bo ob 21. uri kres in ognjemet. Na dan 1. maja pa bodo na osrednji prireditvi, ki se bo začela ob 11. uri, sodelovali: Polde BIBIČ, Vlado KRESLIN z Beltinško bando, Romana KRAJNČAN in ansambel SICER.

Vabljenil Predsednik Jože ANTOLIN

**OPEL CORSA POSTAVLJA MERILA.**  
Posebna ponudba: samo 1.660.000 SIT  
OPEL CREDIT OPEL  
AT VIS • KRANJ • 04 281 7171  
AVTOTEHNA VIS IN PISEK • ŠKOFIJA LOKA • 04 502 4000

**VB LEASING**  
Vaš leasing.  
Tel.: 04 280 7100



























Ob 40-letnici novi prostori kranjskega spomeniškega varstva

# Po šesti selitvi končno na svojem

Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije, območna enota Kranj, je s svečanim odprtjem novih prostorov na najlepši način proslavil 40-letnico spomeniško-varstvene službe v Kranju.

Kranj - Po 40 letih obstoja in šestih selitvah je Zavod za varstvo kulturne dediščine, kot se ta imenuje od letos naprej po novem sistemu organiziranja, končno le dobil lastne prostore. "Lahko rečem, da po 40 letih obstoja končno lahko delujemo v ustreznih pogojih," je med drugim vidno zadovoljen povedal vodja kranjske enote Zavoda in konservator Vladimir Knific, ministrica za kulturo Andreja Rihter pa je v pozdravnem nagovoru poudarila naše približevanje Evropi, času, ko ne bo več meja in bo naša kulturna dediščina dobila še večji pomen.



Ministrica za kulturo Andreja Rihter in vodja Območne enote Zavoda Vladimir Knific sta odprla novo stavbo ZVKD.

Kranjska območna enota Zavoda za varstvo kulturne dediščine Slovenije, ki je zadnjih šestnajst let gostovala v Gradu Khiselstein, ima nove lastne prostore na Tomšičevi 7, kjer je nekoč bila Fakulteta za organizacijske vede. Na približno 1000 kvadratnih metrih v treh nadstropjih so poleg pisarn uredili tudi restavratske delavnice in večji razstaveni prostor, v katerega so ob obletnici na ogled postavili razstavo s pregledom njihovega dela v zadnjih 40 letih. Ob poplačilu dolgov države do

mezne občine Kranj (okrog 45 milijonov tolarjev) je stavba prešla v last ministrstva za kulturo in v uporabo Območne enote Zavoda. Ministrstvo za kulturo je odobrilo tudi sredstva za temeljito obnovo prostorov, v dveh letih bo tako namenilo skupaj okrog 37 milijonov tolarjev.

Sicer pa zgodovina današnjega ZVKDS, območne enote Kranj, ki letos praznuje svojo 40-letnico, pravzaprav sega še dlje v preteklost. S skrbjo za kulturno dediščino so se namreč ukvarjali že v

času Avstro-Ogrske v začetku prejšnjega stoletja. Za območje Slovenije je za raziskovanje in ohranjanje stavbnih ter kasnejše tudi umetnostnih in zgodovinskih spomenikov z mrežo konservatorjev in korespondentov skrbelo dunajska Centralna komisija. Eden prvih konservatorjev za območje Kranjske je bil France Stele. Po 2. svetovni vojni so v okviru takratnih oblasti delovale spomeniške komisije, s 1. februarjem 1962 pa je bil ustanovljen medobčinski Zavod za spomeniško varstvo v Kranju, ki so ga ustanovile občine Kranj, Radovljica, Tržič in Jesenice, tri leta kasneje pa sta se pridružila še Domžale in Kamnik. Področje omenjenih in novonastalih občin v tem delu Gorenjske je tudi danes delokrog kranjskega Zavoda. Sprva le z enim zaposlenim je bil tako ravnatelj kot konservator Štefan Eržen, nato dr. Cene Avguštin, od leta 1964 do 1996 Olga Zupan, od takrat naprej pa Vladimir Knific. Število strokovnih sodelavcev je z leti naraščalo, a to še vedno zaostaja za potrebami. Vzrok je predvsem pomanjkanje denarja. V prvih letih je bila osnovna naloga Zavoda predvsem evidentiranje in dokumentiranje kulturnih spomenikov na terenu, to so bili predvsem umetnostni in etnološki spomeniki, s tem se je povečevala tudi fotodokumentacija, ki danes obsega več kot 122.000 negativov, 70.000 diapozitivov izdelanih je skoraj 2600 različnih načrtov in planov. Leta 1981 so bila na osnovi evidentiranja z odloki zavarovana stara mestna jedra Kranja, Kamnika, Tržiča in Radovljice, zava-



Gostje na odprtju so si z zanimanjem ogledovali razstavo o delu Zavoda v 40-letih.

rovana so bila večja krajinska območja, kot Udin boršt, Triglavski narodni park, pa tudi posamezni umetnostni in arheološki spomeniki. Takih enot je sedaj skupno 637. Širša javnost pozna dolgoletne "akcije" Zavoda kot so grad Kamen v Begunjah, Prešernova rojstna hiša v Vrbi, Mali grad v Kamniku, Ajdna nad Potoki in drugi... Novi Zakon o varstvu kulturne dediščine in Zakon o ohranjanju narave sta predvidela reorganizacijo nekdanjega zavoda, ki so jo v Kranju uspešno izvedli. Na Območni enoti Kranj je trenutno devetnajst zaposlenih, od tega osem konservatorjev, dva restavradorja, dve dokumentalistki, risar, gradbeni tehnik...

O tem ali se je miselnost javnosti do spomeniško varstvene stroke v zadnjih letih kaj spremenila, zavod je mnogim zgolj ovira, ki upočasnjuje in podraži gradnjo, je Vladimir Knific podal zanimivo primerjavo: "Naša služba je v prisposodbi na nek način podob-

na policijski službi. Kot nas policist ulovi pri prekršku, je nezahvalen, enako je s spomeniško službo, kadar pa od policista zahtevate hitro ukrepanje, pa rečete, da je nesposoben. Dobro je, kadar vse te stvari delujejo. Dokler bo spomeniška služba pri ljudeh imela sloves, da je nemogoče vse doseči, toliko časa mislim, da bo delala strokovno, ko se bo dalo doseči vse, to pomeni, da ne bomo imeli strokovnih kriterijev. Dejstvo je, da volja ljudi ni vedno v skladu z merili stroke o kulturni dediščini."

"Bližamo se letu 2004 in s tem Evropski uniji, meje se bodo razblinile in ostali nam bodo predvsem kultura, jezik, naša kulturna dediščina..." je povedala ministrica za kulturo Andreja Rihter in apelirala predvsem na mlade strokovnjake, ki naj nadaljujejo zastavljeno delo, ga širijo in nadgrajujejo ter prilagajajo današnjemu načinu življenja. Kot je povedal Knific, delo kljub organizacij-

skim spremembam poteka nemo-teno naprej, v pospešenem ritmu dela pa se ukvarjajo s sprejemanjem odlokov in pravno zaščito spomenikov ter planske dokumentacije, ki je v Sloveniji novo področje na tem območju. Območna enota Kranj je doslej izdelala strokovne podlage za varstvo kulturne dediščine za petnajst od skupno dvajset občin z njenega področja, do konca leta pa naj bi strokovne podlage opravili tudi za ostale občine. Ena pomembnejših dejavnosti Zavoda je tudi popularizacija kulturne dediščine, tako so strokovni sodelavci doslej pripravili številna predavanja, razstave, članke, televizijske oddaje, objavili so več publikacij... V letih od ustanovitve zavoda je bilo opravljenih 1540 posegov v okviru spomeniško varstvenih akcij, število zadev, ki jih letno obravnavajo, pa je več kot 1700.

Igor Kavčič, foto: Gorazd Kavčič

V okviru 5. Bienala mesta Kranja razstavljajo tudi mladi likovniki

## Kandidati za prihodnost

Ob 5. Bienalu mesta Kranja je bila pred nedavnim odprta že tretja spremljevalna razstava, na kateri se predstavljajo mladi likovni ustvarjalci iz Kranja in okolice.

Gostoljubje mladim umetnikom, študentom Akademije za likovno umetnost in tistim, ki so diplomirali v zadnjem letu, dveh, je ponudila Galerija Iskrateling, na steh nah katere se tokrat predstavljajo: Špela Trobec Jovanovič, Urška Nina Cigler, Nataša Jan, Nika Oblak, Gregor Čeferin, Blaž Šeme in Gorazd Bizjak. Kot je povedala umetnostna zgodovinarica Petra Vencelj, ki je skupaj z avtorji sooblikovala razstavo, gre za generacijo zelo nadarjenih mladih avtorjev, med katerimi bi posamezniki svoja dela kaj lahko primerjali tudi s stvaritvami, ki jih njihovi starejši kolegi predstavljajo na Bienalu. Generacija sedemdesetih se predstavlja s široko paleto različnih tehnik, od akrila, olj, kolažev do grafike, fotografije in kiparskega prispevka Ciglerjeve. Kot je povedala Petra Vencelj, so dela tudi vsebinsko zelo raznolika, saj se srečujemo tako z realizmom in simbolično obarvanimi deli kot z abstrakcijo in grafičnim pristopom.

Urška Nina Cigler (letnik 1974) se predstavlja s platni, plastikami in fotografijo, Gregor Čeferin (1974) s platni in nežnimi, zamegljenimi krajinami, Nataša Jan (1979) pri slikarstvu zanima vprašanje svetlobe v barvi, Nika Oblak (1975) z velikim formatom navidezno gradi prostor, v katerega je mogoče vstopiti, Blaž Šeme (1974) je na ogled postavil platna v realistični maniri, Špela Trobec Jovanovič (1974) pa se predstavlja z akrili in kolaži na platnu, ki bi jih lahko uvrstili v neke vrste grafične predloge za njene lutke, knjige, ki jih na svoji likovni poti tudi kreira oziroma oblikuje. "Lahko se samo veselimo nadaljnjih predstavitev na kranjskih likovnih prizoriščih," je navdušena nad pokazanim še povedala Venceljeva.

Igor Kavčič



Njihova prihodnost ni daleč: Urška Nina Cigler, Špela Trobec Jovanovič, Nataša Jan in Nika Oblak.

### Glasovalni kupon

Med razstavljenimi likovnimi deli na 5. Bienalu mesta Kranja in spremljevalnih razstavah so mi najbolj všeč dela, ki jih razstavlja avtor (-ica)

Moji podatki (ime, priimek in naslov)

Izpolnjen kupon čimprej pošljite na dopisnici na: Gorenjski glas, Zoisova 1, Kranj. Več kuponov - več možnosti za nagrado.

## Likovna razstava Janeza Škrlepa

Mengeš - V predverju Kulturnega doma Mengeš razstavlja likovna dela domačin Janez Škrlep,

ki je doslej sodeloval že na številnih skupinskih razstavah. Tokrat pa je v predverju pripravil prvo

samosvojno razstavo in že na začetku z njo vzbudil precejšnjo pozornost med ljubitelji likovnih del. Slikar Janez Škrlep se je sicer izučil za slikopleskarja in ta poklic opravlja še danes. Že v mladih letih pa je kazal veselje do risanja in slikanja. Potem pa se je v sedemdesetih letih pridružil ljubiteljem umetnosti pod vodstvom akademskega slikarja Vinka Železnikarja. Danes je Janez Škrlep ljubiteljsko samosvoj slikar. Ustvarjalne navdihe išče predvsem v akvarelih. Uvrščamo pa ga lahko v umetnika realističnih krajin, v ustvarjalca detajlov, tihožitij... Njegovo likovno sporočilo izraža barvo in skoraj fotografsko natančnost. Prodajna razstava v kulturnem domu v Mengšu bo odprta do 20. maja.

A. Ž.



Občina Jesenice

*Župan in občinski svet občine Jesenice  
občanom čestitata ob državnem prazniku,  
dnevu boja proti okupatorju  
27. aprilu in ob prazniku dela 1. maju.*







Po končani hokejski sezoni 2001/2002 na Gorenjskem vendarle zadovoljni

# Manjka nam le članska hokejska zvezdica

V letošnji sezoni je Gorenjska znova ostala brez naslova članskih hokejskih prvakov, so pa zato razveselili hokejisti vseh mlajših ekip, saj so naslove državnih prvakov med mladinci, kadeti in malčki osvojili mladi jeseniški hokejisti, med dečki pa ekipa Bleda.

V tem mesecu se je zaključila domača hokejska sezona za vse kategorije hokejistov in hokejistik. Kljub temu da so morali hokejisti Acroni Jesenic v velikem finalu za naslov državnih prvakov znova priznati premoč ekipe Olimpije iz Ljubljane, pa na Jesenicah pred pripravami na novo sezono ne obupujejo. Naslov državnih prvakov so namreč osvojili njihovi mladinci, kadeti in na koncu še najmlajši, ki so tekmovali za naslov državnih prvakov - malčki.

## Izgubljeno zvezdico bodo težko preboleli

"Kljub nekaj težavam na začetku sezone smo si s prvim moštvom Acroni Jesenic poleti zastavili visoke cilje. Glavni je bil seveda osvojiti naslov državnih prvakov, vmesni pa so bili naslov zmagovalcev Pokal Union (nekdanjega karavanškega pokala), uvrstitev v drugi krog Kontinentalnega pokala in uvrstitev v polfinale Mednarodne hokejske lige. Res smo slavili v pokalu Union, se uvrstili v drugi krog Kontinentalnega pokala, kjer so nam Čehi onemogočili napredovanje in na koncu osvojili tretje mesto v Mednarodni hokejski ligi. Tudi v državnem prvenstvu smo igrali po pričakovanjih, saj smo se brez težav uvrstili v veliki finale. Žal se je tekmovalje zaključilo z zmagoslavjem Olimpije, razočaranje pa je bilo veliko, saj je bilo, kljub dobri igri našega moštva, usodnih le nekaj trenutkov na posameznih tekmah. Izgubljeno zvezdico bo težko preboleli, vendar pa nam upanje daje nova sezona in uspeh naših mladih selekcij, ki so poskrbele, da na Jesenicah vendarle



Ekipa Acroni Jesenic se je ob začetku sezone veselila pokala Pivovarne Union.

nismo ostali brez naslovov državnih prvakov," ob koncu letošnje sezone razmišlja tehnični vodja članske ekipe in član upravnega odbora Hokejskega kluba Acroni Jesenice **Brane Jeršin**.

## Prvo mesto za jeseniške mladince in kadete

Naslov državnih prvakov med mladinci so Jeseničani osvojili po finalu za 1. mesto, ki so ga odigrali z ekipo Olimpije. Najprej so doma zmagali 5:0, nato pa v Tivoliju 1:3. Moštvo mladincev ekipe Jesenic so sestavljali: **Matej Arlič, Miha Bajt, Armin Barjaktarevič, Anže Bergant, To-**

**maž Bergant, Grega Birk, Miha Bremec, Aleš Brus, Marko Češnjak, Blaž Grlec, Jaka Mauko, Aljoša Medja, Rok Pajič, Januš Pavlič, Robert Pesjak, Miha Peternel, Blaž Pogačar, Adnan Hadžisulejmanović, Aleš Remar, Erik Sabolič, Denis Sadičkovič, Robert Kristan, Anže Špendov in Andrej Terlikar.** Trener ekipe je bil Edo Hafner, pomočnik trenerja Jože Češnjak, vodja moštva Branko Bremec in tehnični vodja ekipa Danilo Hočevar.

Da je mladih hokejistov na Gorenjskem veliko in da so med najuspešnejšimi v državi, je dokaz tudi boj za tretje mesto v mladinski konkurenci. Pomerili sta se ekipi Bleda in Triglava, z dvema zmagama s 6:2 in s 4:5 pa so na koncu tretje mesto osvojili Blejci, ekipa Triglava pa je bila četrta. Na peto mesto se je uvrstila ekipa Maribora, na šesto pa Slavija M Optima.

Tudi v končnici tekmovalja kadetov je bilo podobno. Za prvo mesto sta se pomerili ekipi Jesenic in Olimpije, dvakrat pa so zmagali Jeseničani. Prvič je bil rezultat 4:3, drugič pa 3:6. Moštvo kadetov ekipe Jesenic so sestavljali: **Neje Volarič, Borut Bajt, Dejan Rakočević, Sabahudin Kovačević, Miha Piščanec, Grega Hribljan, Aljoša Jagodic, Christian Berce, Matej Bajt, Božidar Podpac, Davor Anastasov, Klemen Žbontar, Anže Kopitar, Rok Jakopič, Miha Brus,**

**Luka Bernot, Claudio Pikon in Alen Hribar.** Trener ekipe je bil Stefan Ščap, vodja ekipe Marko Volarič in tehnični vodja Senad Rakovič. Za tretje mesto sta se pomerili ekipi Triglava in Slavije M Optime, boljši pa so bili Kranjčani, ki so v finalnih tekmah slavili 3:5 in 3:1. Peto mesto je osvojila ekipa Maribora, šesto pa Bled.



Najmlajši državni hokejski prvaki za sezono 2001/2002 so postali malčki Acroni Jesenic.

## Blejci prvaki med dečki

Tudi v kategoriji dečkov Gorenjci nismo ostali brez naslova državnih prvakov. Zanj pa se v končnici niso potegovali Jeseničani, ampak ekipa Bleda. Blejci so ekipo Olimpije najprej premagali s 3:5, nato pa še s 6:5. Moštvo dečkov Bleda so sestavljali: **Grega Kavčič, Jaka Bassanese, Luka Tošič, Rok Rozman, Žiga Jeglič, Maks Selan, Martin Potočnik, Matevž Erman, Uroš Perkovič, Matej Renko, Dejan Lazar, Boštjan Goličič, Jaka Ankerst, Jernej Vodnjov, Matej Kukulj, Klemen Kaimel, David Sefič, Žiga Sefič, Oskar Grah, Jaka Blažič, Blaž Gregorc, Matej Kokošinek, Matic Kristan in Luka Bassanese.**

V finalu za 3. mesto sta tekmovali ekipi Maribora in Jesenic, tretje mesto pa so osvojili Štajerci. Ekipa Jesenic je bila na koncu četrta, Slavija M Optima peta, Triglav šesti in Celje sedmi.

"V našem klubu v mlajših kategorijah trenira 75 hokejistov, glavni trener pa je Valerij Šahraj.

Pomagajo mu Milan Potočnik, Dušan Lazar, Almir Sefič, Gorazd Rekelj in Valerij Babicki. Ob koncu sezone smo bili seveda najbolj zadovoljni z nastopom dečkov, ki so osvojili naslov prvakov. V Hokejskem klubu Mlade kategorije - Bled je tudi kar nekaj reprezentantov," pravi predsednik HK MK Bled **Roman Beznik**. Blejci pa so zadovoljni tudi z letošnjo igro članov, ki so v državnem prvenstvu zasluženo osvojili 3. mesto.

"Tako članska kot mladinska ekipa Bleda sta v minuli sezoni napredovali in na koncu obe osvojili tretji mesti. To je za naš hokej zelo spodbudno, posebej razveselivo pa je, da je na Bledu v zadnjih letih zrasel rod odličnih mladih igralcev, ki ob pomoči nekaterih izkušenejših, igrajo lep hokej. Tudi nov trener iz avstrijske Koroske je v člansko moštvo prinesel napredek in znal ekipo pripraviti za težke in zanimive tekme v končnici za tretje mesto. Tako je naš cilj, da še naprej vzgajamo mlade, ki bodo - ob potrebnih tujcih - jedro domače ekipe. Naloga vodstva kluba pa je, da bomo dobili toliko denarja, da mladi iz kluba ne bodo odhajali, oziroma se bo kdo v naslednjih letih v ekipo celo vrnil. Po poletnih treningih nas čaka nekaj težje obdobje v jeseni, ko zaradi šahovske olimpijade v dvorani dober mesec ne bo ledu. Že prej, konec avgusta, pa

Lep uspeh v tej sezoni sta dosegli naši mladi hokejski reprezentanci, saj so hokejisti do 20 let na svetovnem prvenstvu I. divizije v Avstriji (Kapfenberg in Zeltweg) decembra osvojili 6. mesto, reprezentanca do 18 let pa je na domačem svetovnem prvenstvu v Mariboru in Celju konec marca letos osvojila drugo mesto. Tako sta si obe ekipi zagotovili obstanek v I. diviziji.

na prvi tekmi z 1:2, na drugi izgubila z 2:3 in na tretji, odločilni, znova slavila z 1:4. Moštvo mlakov Jesenic so sestavljali: **Gašper Bernot, Ervin Bešič, Kristijan Brešič, Denis Crnkčič, Jure Dolinšek, Mitja Hadžič, Grega Koblar, Žiga Kovačec, Samo Kožarnik, Aleš Kramar, Nik Lahajnar, Aleksander Magovac, Grega Mahkovic, David Mirc, Žiga Omejc, Aleksander Petrov, Miha Pretnar, Denis Rakovič, Urban Sodja, Andraž Šmid, Urban Vengar, Miha Zupan in Anže Zupančič.** Trener ekipe je bil Marjan Kozar, pomočnik trenerja Anže Sodja, vodja moštva Marjan Sodja, tehnični vodja pa Ivo Šmid.

Triglavane, ki so osvojili končno drugo mesto, pa je ob porazu v finalu najbolj skrbela usoda domačega kluba, ki še ne ve, kakšna



Hokejisti v rdečih jeseniških dresih so tudi letos morali seči v roke državnim prvakom v zelenih dresih, hokejistom Olimpije.



Dečki Bleda so osvojili naslov državnih prvakov, nato pa so se veselili še tretjega mesta na mednarodnem turnirju v Zell am Seeju v Avstriji.

bomo pripravili tradicionalno mednarodno hokejsko ligo, ko naj bi na Bledu zaigrale ekipe Villach iz Beljaka, KAC-ja iz Celovca, ena od ruskih in seveda domače ekipe," napoveduje vršilec dolžnosti predsednika kluba **Gabrijel Javor**.

## Pri malčkih Jeseničani ugnali Kranjčane

Ker najmlajši hokejski hokejskih in mini hokejskih šol ne nastopajo več v državnem prvenstvu, ampak zgolj na turnirjih, so bili najmlajši, ki so se letos merili za naslove državnih hokejskih prvakov malčki, fantje stari 11 in 12 let. Vso sezono so mladi Gorenjci prikazali veliko hokejskega znanja, na koncu pa je v finalnih tekmah za naslov prvakov ekipa Jesenic v zmagah z 2:1 premagala kranjski Triglav. Kranjčani so vse leto igrali odlično, le v končnici, ko so morali vse tekme odigrati na Jesenicah, saj v Kranju spet ni bilo ledu do zaključka sezone, so malce popustili. Tako je ekipa mlakov Jesenic zmagala

usoda čaka kranjsko drsališče in s tem kranjski hokej v naslednjih letih. V klubu je več kot 150 hokejistov in v zadnjem letu še hokejistik, ki dobro trenirajo in dosega pomembne domače in mednarodne uspehe, ter so stalni člani mladih reprezentanc.

V obračunu za tretje mesto sta se pomerili ekipi Bleda in Olimpije, Olimpija pa je zmagala z 2:3 in s 7:1. Blejci so bili tako četrta, Maribor peti, Slavija M Optima šesta in Celje sedmi.

## Mariborčanke prvakine, Jeseničanke podprvakine

Poleg mladih ter članskih moških ekip so se za naslov državnih hokejskih prvakinj merile tudi hokejistke. Letos je nastopilo že šest ekip, znova pa so naslov prvakinj osvojile hokejistke Term Maribor, ki so v finalu za prvo mesto s 5:6 in z 8:2 premagale ekipo Jesenic. Tretje mesto je osvojila ekipa Olimpije, četrto Celje, peto Triglav in šesto Blejske levinje.

**Vilma Stanovnik**

# Čudež, imenovan človeško telo

Kakšni smo videti in kako delujemo pod kožo, si približno predstavljamo na podlagi razlag pri urah biologije, ko smo svoje notranje organe prepoznavali na skicah iz učbenikov in na umetnih modelih iz kabinetov biologije. Resnično natančen pogled pod kožo človeškega telesa pa si lahko privoščimo na svetovni razstavi Človeško telo, ki od leta 1997 kroži po evropskih mestih, njegov avtor pa je nemški znanstvenik profesor Günther von Hagens.

London - Razstava prikazuje anatomske primerke, izdelane in ohranjene s pomočjo posebnega procesa, imenovanega plastinacija. Zbirka plastinacij, s tem postopkom ohranjenih avtentičnih človeških teles, je bila prvič prikazana v Nemčiji, v Muzeju za tehnologijo in delo v Mannheimu pozimi leta 1997/98, od tedaj je obšla več evropskih mest, med njimi Dunaj, Köln, Berlin, bila je tudi na Japonskem. Do letošnjega marca je bila na ogled v Bruslju, nato so jo postavili v galeriji Atlantis v Londonu, kjer jo bo moči videti do konca septembra. Že prva razstava je presegla najbolj optimistična pričakovanja, saj jo je v štirih mesecih videlo tri četrtilijona ljudi, proti koncu je morala ostati odprta 24 ur na dan, da so sploh lahko zadostili velikemu zanimanju. Navdušil je tudi odziv. Raziskava je pokazala, da se velika večina obiskovalcev navdušuje nad razstavo notranjih svetov človeškega telesa. Kritikov je bilo malo, oglašali so se zlasti iz akademskih krogov (teologji, anatomi, patologi) in ti so bili toliko ostriji, češ da je razstava nasilje nad človeškim dostojanstvom.

Ko smo pred tednom dni v družbi ducata letošnjih maturantov kranjske gimnazije obiskali razstavo, v Londonu zanjo še ni vladalo enako zanimanje kot prvo leto v Mannheimu. Cene vstopnic so bile še promocijske, gneče nobene, kar je bilo za obiskovalce, ki so si želeli podrobneje ogledati skrivnosti človeškega telesa v tridimenzionalni obliki, seveda zelo ugodno. Začudilo nas je dejstvo,

da so razstavo postavili v dokaj neugledno okolje. Galerija Atlantis je preurejeno poslopje nekdanje pivovarne (še vedno tudi nosi ime Old Truman Brewery) v vzhodnem delu Londona, ki velja za revnejši predel tega sedemmilijonskega mesta, v teh četrteh živijo pretežno azijski priseljenci. Vendar smo pozneje slišali, da tudi v drugih evropskih mestih razstav ne gostuje v najuglednej-



Glavna veja arterijskega sistema, ki vodi v glavo in vrat.

ših kulturnih ali znanstvenih ustanovah. Kdove ali gre to pripisati dejstvu, da gre za razmeroma kontroverzno razstavo, ki na ekstremen način izpostavlja javnosti sestavine našega organizma od las in kože, prek maščobnega tkiva, mišic in kit do naših kosti tja do tankega omrežja kapilar in živčnega sistema.

## Anatomsko gledališče

Razstava obiskovalcu spočetka sicer zbujata vtis, da gre za znanstveni prikaz človeškega telesa, ki ga bodo trumoma drli gledat zlasti ljudje iz medicinske in drugih naravoslovnih strok. Toda postavitev posameznih eksponatov ji daje tudi umetniško dimenzijo. Nekatera do mišičja, kosti in notranjih organov razgaljena človeška telesa so postavljena v nenavadnih pozah: vidimo tekača, metalca, mečevalca, plavalca, misleca, ki z odprto lobanjo in razkritimi možgani sede za mizo šahira, nosečnico v osmem mesecu nosečnosti z razprto trebušno votlino in odprto maternico z vidnim zarodkom, v ležečem položaju, kot bi pozirala slikarju... Nekatero postavitev so šokantne, ocenjevalci razstave zato slednjo upraviče-

no imenujejo anatomsko gledališče. Tako vidimo človeški skelet, s koščeno roko na rami "mišičnjaka" in iz priložene razlage razberemo, da gre za truplo istega človeka, da so posebej pripravili okostje in posebej mišičje, nato pa, sestavili dvoje ločenih skulptur in ju postavili tako, da okostnjak treplja mišičnjaka po rami. Med primerki najdemo tudi "ortopedsko telo", ki so ga že v procesu plastinacije podvrgli različnim operacijam in mu vstavili proteze in kovinske opore kostem, ne manjka niti srčni spodbujevalec. Šokira tudi človek, ki je slekel svojo kožo in jo kot plašč nosi na rokah, pa ženski in moški torzo, žensko telo v več fazah nosečnosti, strukture, ki delujejo kot tanko razvejana drevesa, gre pa za konfiguracijo krvnih žil posameznih delov telesa in organov ali pa kar vsega telesa. Mešane občutke



Mož, ki je slekel kožo.

zbijajo tudi serije "rezin". Človeško telo in posamezni organi so razrezani vzdolž ali počez na nekaj milimetrov tanke rezine, ki razkrivajo prereze, kakršnih smo bili doslej vajeni samo na skicah iz anatomskega učbenikov. Ko po nekaj urah obhodimo vso razstavo, misleč, da smo videli že vse skrivnosti in čudesa, ki jih človek skriva pod kožo, nas preseneti še veličastna struktura jezdeca na konju. Oba sta razgaljena do mišic, okostja in notranjih organov, jezdec pa v eni roki drži svoje, v drugi pa konjeve možgane. Struktura obeh teles je podobna, berno v spremnem komentarju, razlike so v razmerjih. Človeško mišičje je nekoliko slabotno, da pa ni vse v mišicah, nakazuje dejstvo, da so večji človeški možgani dokaz večje inteligence.

## Odkrivanje čudežev človeškega telesa

Razstava omogoča unikaten vpogled v notranjost zdravega in bolnega človeškega telesa. Precej



Čudežno drevo? Ne, konfiguracija žilnega sistema v roki.



Mišičnjak in njegov okostnjak, dve postavi istega trupla.

sistematično nas vodi od enega sklopa do drugega, začeni s lokomotornim sistemom. Okostje z več kot 200 kostmi in sklepi omogoča telesu stabilnost, podporo in mobilnost, na razstavi pa ga vidimo ne le kot celoto, temveč razstavljenega tudi na posamezne dele, da o mnogih frontalnih, horizontalnih in vertikalnih razrezih niti ne govorimo. Prikazan je živčni sistem, to telesno električno omrežje, ki se razteza od glave do pete, s kontrolnim sistemom v možganih, ki nadzira in regulira telesne funkcije. Tudi možgane nam razstava prikaže do najmanjših podrobnosti. Ta mala gmota človeškega telesa porabi presenetljivo veliko energije, kar tretjino vse, potrebne za človeško telo. Miselni procesi, ki nas ločijo od drugih živih bitij, pa potekajo le v možganski skorji. In že se preselimo k dihalom. Pljuča, ta osrednji dihalni organ, sestavljen iz mehurčkov, bi v raztegnjeni obliki pokril kar sto kvadratnih metrov veliko površino. Pljuča vidimo v številnih oblikah, od povsem zdravih, do takih, ki jih načenja

## Postopki plastinacije

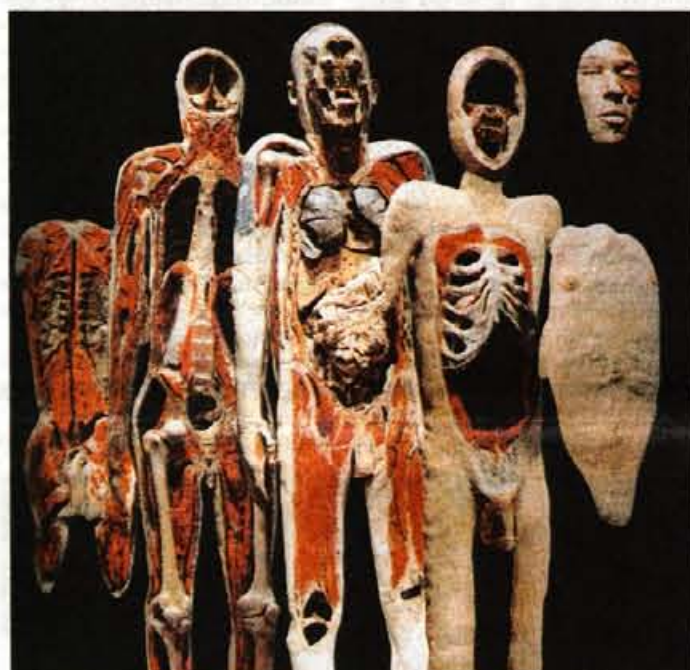
Pred razstavo mnogi obiskovalci razmišljajo, ali ne bomo ob plastinatih čutili odpora, saj gre za resnična telesa. Vendar gre za drugačna trupla, kot jih nemara



Plastinat s prikazom živčnega sistema - šahist ali mislec.

tuberkuloza ali uničuje pljučni rak, do kadilčevih pljuč, ki so zaradi kajenja vsa potemnela. Cigaretetni dim je pravi hazard za pljučne mehurčke. Kdor pokadi 20 cigaret dnevno, si vsako leto naloži v pljuča 150 milijonov katrana, kar je toliko, kot meri kavna skodelica. Življenje pa si lahko skrajša za pet let. A ni usodno le kajenje. Ko si ogledujemo krvožilni sistem, ki s kisikom oskrbuje vse človeške organe, nam pogled pritegnejo z maščobo obložene žile, posledica premastne hrane. In še presenetljiv podatek: če bi vse žile povezali drugo za drugo, bi z njimi lahko dvakrat obkrožili ekvator. Prebavni sistem sicer ni tako dolg, da bi z njim prišli okrog sveta, kljub temu pa si je težko predstavljati, da je našega tankega črevesa kar za pet metrov, dodaten meter pa še debelega. Razstava se nadaljuje z ledvicami in ostalim sistemom obtočil, pa reproduktivnimi organi, predstavljeni pa so tudi človeški za-

Danica Zavrl Žlebir



Človeško telo, razrezano po frontalni liniji.



## Hiperaktivni čez vikend

<b>PLESKAVICE</b> Meso Kamnik, sesakljani zrezek, 1 kg	<b>1.119,00 SIT</b>
<b>KLOBASE ZA ŽAR</b> Meso Kamnik, pikantne, 1 kg	<b>1.119,00 SIT</b>
<b>MESO ZA ŽAR PIKNIK KROŽNIK</b> Prakoršak, vak. pak., 1 kg	<b>1.510,00 SIT</b>
<b>HRENOVKE S SLANINO</b> Prakoršak, vak. pak., 1 kg	<b>1.310,00 SIT</b>
<b>KUHAN PRŠUT</b> Kras, v kosu, 1 kg	<b>1.619,00 SIT</b>
<b>INSTANT NAPITEK FOSTER CLARK</b> 750 g	<b>579,00 SIT</b>



**SVEŽE URICE**

v petek, 26. in v soboto, 27. APRILA, od 9. do 14. ure:

**ČEBULA**

**PAPRIKA**

**- 30 %**

**SADNA REZINA Kranjski kolaček**

**ŽVILA**

**HIPERMARKET**

Cerkije, Čmuča, Parmova, Tržič

ŽVILA KRANJ, d. d., Cesta na Okroglo 3, 4202 Nakišo

primorje  
**gradbinec gip**  
tel.: 271 10 00; fax: 271 10 15

Odločite se za kakovost.  
**ROBBO NAREJENO**

























## Jutri in v nedeljo v Gorje

Program sobotnega popoldneva pripravljamo s krajevno skupnostjo v Gorenjskem glasu.



Klemen Grašič vodja ansambla Storžič.

Gorje - Jurjev semenj, poznana in priljubljena prireditev vsako

leto privabi v Gorje pri Bledu številne obiskovalce iz različnih krajev Slovenije. Tudi letos prireditelji - krajevna skupnost in Gorenjski glas pričakujemo velik obisk.

Po dopoldanski prodaji na stojnicah in različnih igrah se bo jutri, v soboto, 27. aprila, program začel že ob 15. uri v pokritem šotoru v Gorjah. Poleg gorjanskih fantov, otroške folklorne skupine, učencev osnovne šole Gorje in domačih harmonikarjev bodo nastopili še pevca Tjaša in Antonijo, svetovna prvakinja Kristina Pahor, ansambli Tulipan, Storžič, Country Holics, Tropic in drugi. Zvečer pa bo nastopil ansambel Štajerskih sedem. V nedeljo, 28. aprila, bo po dopoldanski Jurjevi maši ob 11.30 povorka konjenikov in vprej ter narodnih nož s godbami skozi Gorje. Popoldne pa se bo po koncertu godb nadaljevala zabava s plesom. A. Ž.

## Nagradno kopanje z Nušo Derenda

Snovik - Terme Snovik in Gorenjski glas vas vabijo v torek, 30. aprila, ob 20. uri v Terme Snovik na nočno kopanje, kresovanje in zabavo z Nušo Derenda in duom Toni&Dejan. Zastavljamo pa vam tudi nagradno vprašanje, in sicer Koliko kilometrov je iz Kranja do Term v Snoviku v Tuhinjski dolini. Prvim petim, ki bodo pravilno odgovorili, bomo podelili pet vstopnic za kopanje v Termah Snovik. Pokličite nas danes, petek, 26. aprila, od 12. do 12.30 ure na številko 04/201-42-00. A. Ž.

# Še enkrat čestitka in zabava

V soboto smo na Sovodnju s priljubljeno prireditvijo, ki smo jo pripravili skupaj s turističnimi delavci, še enkrat počastili jubilej Turističnega društva Sovodenj.

Sovodenj - Pred tednom dni so na Sovodnju člani Turističnega društva s podelitvijo priznanj praznovali 30-letnico društva. Minulo soboto pa smo delovni jubilej praznovali še enkrat s prireditvijo, ki je bila hkrati tudi zadnja iz vrste letošnjih prireditev Gorenjskega glasa po Gorenjskem pod naslovom Veselo v pomlad.



S harmoniko je nastopil domačin David Treven.



Polna dvorana in tudi župan (prvi z desne), ob njem pa predsednik TD Edo Podobnik in tajnica Olga Mlinar.

V programu, ki smo ga pripravljali skupaj s predsednikom društva Edom Podobnikom, tajnico Olgo Mlinar, njene rože so krasile tudi dvorano, in z Milko Burnik, so nastopili najprej domačini. Tako so se predstavili Krehovci, grabljice in tudi kosci. Slednji so tokrat zapeli in nas nasmejali s skečem. Prisrčni pa so bili tudi člani podmladka TD Sovodenj in harmonikar David Treven, ki je potrdil, da bo nadaljeval idejo sta-

nikarica Kristina Pahor. Tako kot povsod na prireditvah Veselo v pomlad pa smo tudi na Sovodnju žrebali nagrade. Prijetno presenečenje je bila tudi nagrada Turističnega društva Sovodenj, ki jo je podelil predsednik Edo Podobnik. V imenu nagrade KOŠ so se namreč skrivali kladivo, osovnik in špeh.

Na prireditvi pa je obiskovalce in domačine pozdravil tudi župan občine Gorenja vas - Poljane Jože Bogataj, ki je predstavil letošnja dogajanja po krajevnih skupnostih v občini. Za Sovodenj pa je poudaril, da si v občini vztrajno prizadevajo, da bi letos dobili vrtec in cesto, ki je zdaj bolj podo-



Ansambl Zarja



Grabljice in kosci so se predstavili s skečem.



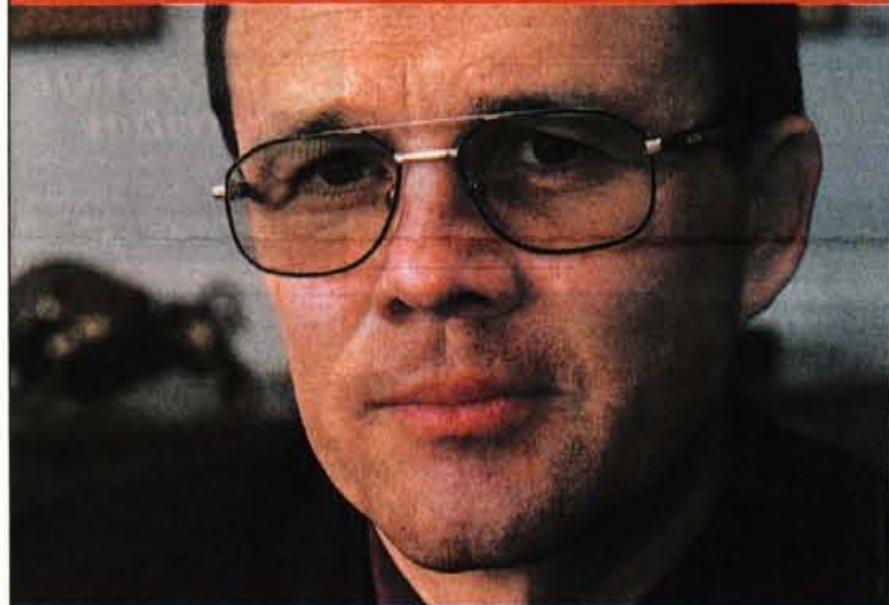
Kvartet Krehovci

rega očeta, enega od ustanoviteljev društva. Polna dvorana pa so razvedrili in nasmejali tudi ansambli Tiholja, Tropic, Zarja in Tulipan. Še posebej sta navdušili domače občinstvo in obiskovalce iz doline in tudi s primorske strani pevka Tjaša Križnar in harmonika

številnim zaprekam in zožitvam kot pa pomembni cestni povezavi s Primorsko. Da bodo v društvu nadaljevali s poznanimi prireditvami koscev in grabljic ter s srečanjem Janezov pa je napovedal predsednik TD Sovodenj Edo Podobnik. Andrej Zalar

## NAJUSPEŠNEJŠA OBMOČNA ENOTA ZAVAROVALNICE TRIGLAV

### OBMOČNA ENOTA KRANJ



DIREKTOR OE ZAVAROVALNICE TRIGLAV V KRANJU ALEŠ KLEMENT

# Uspešnost gradimo na partnerskih odnosih

## V STALNEM SPREMINJANJU

"V zadnjem desetletju smo v Območni enoti Kranj temeljito posodobili poslovne prostore na vseh lokacijah. Z novo gradnjo obstoječi zgradbi v Kranju (mimogrede: vrednost investicije bi danes znašala več kot milijardo tolarjev) smo pred tremi leti pridobili še dodatne prostore za delo s strankami, v polovici objekta pa so si svoje poslovne prostore uredile tudi druge dejavnosti.

Veliko sredstev smo vlagali tudi v posodobitev računalniške opreme, tako danes v poslovnem procesu skoraj nimamo več delovnega mesta, kjer se delo ne opravlja z računalnikom, povezanim v omrežje. Posebej ponosni pa smo na opremljenost naših zastopnikov, saj s svojimi "prenosnimi pisarnami" zavarovancem nudijo najboljšo storitev.

Na Gorenjskem se hitro uvajajo novosti, ki jih v Triglavu pripravljamo na zavarovalnem področju ali v načinu dela, kar dokazujejo tudi naši rezultati."

## OE KRANJ V ŠTEVILKAH

Območna enota Zavarovalnice Triglav v Kranju je po velikosti tretja območna enota, njeno območje pa se razprostira čez 17 občin, v katerih živi približno 196 tisoč prebivalcev. "Res smo veliki," pravi direktor OE Kranj Aleš Klement, "zato imamo v številnih krajih poslovna mesta s strankam prilagojenim delovnim časom, tako da lahko ljudje, ki so jim na primer bliže Jesenice, vse opravijo tam, saj izvajamo zavarovalne storitve na enaki ravni kot v Kranju.

V želji še izboljšati kakovost storitev smo v letu 2000 vzpostavili certificiran sistem kakovosti po standardu ISO. Ponosno ugotavljamo, da nam stranke vse pogosteje zapišejo pohvale v knjige vtisov."

Ko odgovarja na vprašanje, katerih zavarovanj je največ oziroma izstopajo, Klement poudari premoženjska zavarovanja v podjetjih, ki v strukturi portfelja območne enote predstavljajo pomem-

ben delež. Zaupa jim tudi večina gospodinjstev. Najhitreje pa se povečuje delež osebnih zavarovanj, ki že dosega tretjino portfelja. Gorenjci so tradicionalno zavezani varčevanju in med vrednotami vse bolj postavljajo v ospredje tudi sebe in svojo varnost.

Delež drobnih zavarovanj občanov se vztrajno povečuje, kar pomeni večjo razpršenost rizikov in s tem manjši obseg pozavarovanja.

Območna enota Kranj ima 244 zaposlenih. Največja in tudi najpomembnejša

"VSE VEČ JE OSEBNIH ZAVAROVANJ," JE POUKAL DIREKTOR OE ZAVAROVALNICE TRIGLAV V KRANJU ALEŠ KLEMENT.

je skupina delavcev, ki dnevno sklepajo zavarovanja. "Želimo biti zunaj, med ljudmi, jim biti svetovalci, ko iščejo dodatne informacije o zavarovanjih, izračune, primerjave, ali želijo, da si naš cenilec ogleda škodo ... Naša prednost so tudi dobro usposobljeni delavci, ki so vključeni v stalni proces izobraževanja, za kar vsako leto namenjamo po 20 % več sredstev," je povedal direktor Klement.

V območni enoti Kranj obvladujejo stroške, saj v rasti ne presegajo inflacije. Obseg poslovanja, merjen z zavarovalno premijo, pa se povečuje z 10-odstotno realno letno stopnjo.

"Ocenjujem, da je tržni delež Zavarovalnice Triglav na Gorenjskem višji od poprečja v Sloveniji in je dvetretjinski. Sicer pa smo najuspešnejša območna enota, saj z našimi zavarovalci gradimo partnerski odnos. S tesnimi stiki sodelujemo pri določitvi jamstev in sklenitvi zavarovanj ter hitro in korektno posredujemo pri reševanju škod. Vsak delovni dan poprečno rešimo 130 škod, za katere dnevno izplačamo 22 milijonov tolarjev odškodnin. Naš slogan sodelovanja je: Tradicija, Varnost, Zaupanje!"

## VPETOST ZAVAROVALNICE V LOKALNO OKOLJE

"Seveda nas Gorenjci poznajo tudi po sodelovanju pri dogodkih v okolju. V preteklem letu smo sodelovali pri več kot 200 tovrstnih aktivnostih na področju športa, kulture, izobraževanja, zdravstva, gasilstva, varnosti v prometu, pri različnih humanitarnih akcijah, sponzoriramo posamezne prireditve, društva, klube in tudi nekaj najuspešnejših gorenjskih športnikov.

V avli poslovne stavbe v Kranju prirejamo priložnostne razstave umetniških del, prostor odstopimo pevskim zborom za koncertne nastope."

OE KRANJ ZDRUŽUJE POSLOVNO ENOTO JESENICE TER PREDSTAVNIŠTVA BOHINJSKA BISTRICA, KRANJSKA GORA, RADOVLJICA, ŠKOFJA LOKA IN TRŽIČ.

**TEDEEN MLADIH**

www.teden-mladih.com

kranj, 10.-18.maj

Katero glasbeno skupino bi najraje poslušal-a na Tednu mladih 2002?

A - Zmelkoov  
B - Zabljuna generacija  
C - Los Ventilios  
drugo: \_\_\_\_\_

Ime in priimek: \_\_\_\_\_

Naslov: \_\_\_\_\_

Kraj in poštna št.: \_\_\_\_\_

Odgovor pošlji na dopisnici na naslov Gorenjski Glas, Zoisova 1, 4000 Kranj. Med vsami prispelim dopisnicami bom izžrebali 3 polletna naročnine na Gorenjski glas ter praktične nagrade. Zrebanje bo na zaključnem koncertu Tedna mladih 18. Maja 2002.











www.ribeinvode.com  
**Media Art**  
 www.gorenjskaonline.com

Prodam 8 mesecev brejo JUNICO TELJICO simentalko. ☎ 041/235-057 6005

Prodam OVCE za meso. ☎ popoldan 255 11 71, mobi ves dan 031/257-457 6009

Prodam dve TELIČKI friziki, stari 7 dni. ☎ 041/833-433 6014

Prodam KRAVO po izbiri. ☎ 533-12-86

Prodam TELIČKO simentalko, staro 10 dni in 400 l HLADILNI BAZEN za mleko. ☎ 23-11-812 6025

Prodam JAGNJETA 3 kom, težki od 25-30 kg za zakol all rejo. ☎ 5147-721 zvečer, 041/248-445 6029

Prodam 10 dni in 4 mesece stari telički simentalki. ☎ 513-22-93 6036

Prodam TELIČKO simentalko, staro 3 tedne. ☎ 041/247-816 6052

Prodam dva ČB BIKCA, stara 10 dni. ☎ 574-67-67 6059

Prodam 100 kg težkega PRAŠIČA. ☎ 204-11-82 6064

Prodam KRAVO simentalko, po izbiri. ☎ 031/619-629, zvečer 6096

**ŽIVALI KUPIM**

ODKUPUJEMO MLADO PITANO GOVEDO, krave, jagneta, konje. ☎ 041/650-975

Kupim 2 BIKCA simentalca all limuzin, težka po 150-200 kg. ☎ 041/821-094 5944

Kupim več SIMENTALCEV od 200-300 kg. ☎ 25-21-695 5983

Kupim BIKCA simentalca, težkega cca 200 kg. ☎ 01/834-1108 6048

Kupim 10 dni starega BIKCA simentalca. ☎ 250-14-50 6108

**RADIO SRAKA**  
 94,6 MHZ

**Tel.: 07/332-33-00**  
**SRAČJE GNEZDO:**  
**Tel.: 07/332-40-24**  
**Radio Sraka, d.o.o.**  
 Valantičevo 17  
 8000 Novo Mesto

**ZAHVALA**

*Skrb, delo in trpljenje, tvoje je bilo življenje.*

V 89. letu je tiho, za vedno zaspal

**JANEZ MUBI st.**

Od njega smo se poslovili 21. aprila na pokopališču v Predosljah. Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom iz Hotemaž in Britofa, sodelavcem, prijateljem in znancem. Hvala vsem, ki ste se poslovili od njega, mu darovali sveče, cvetje, sv. maše, pevcem za zapete pesmi, pogrebni službi, trobentaču in osebjem v domu ostarelih v Predvoru. Posebej se zahvaljujemo g. župniku Kokalju za darovano mašo in lepo opravljen obred. Vsem imenovanim in neimenovanim, še enkrat iskrena hvala.

**VSI NJEGOVI**  
 Britof, 21. aprila 2002

V 82. letu starosti nas je zapustila naša draga mama

**ANTONIJA ROT**  
 rojena Jamšek

Od nje smo se poslovili v ožjem družinskem krogu v ponedeljek, 15. aprila, na pokopališču v Bitnjah. Vsem, ki ste jo imeli radi in ste ji za časa njenega življenja kakorkoli pomagali, se iskreno zahvaljujemo.

**ŽALUJOČI VSI NJENI**

**ZAHVALA**

V 66. letu starosti nas je zapustila draga mama, stara mama, sestra in teta

**IVANKA ČEBAŠEK**  
 roj. Štefe, p.d. Bolčarjeva mama iz Voklega

Od nje smo se poslovili v ponedeljek, 15. aprila 2002. Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Hvala sodelavcem kolektiva Agromehanike Hrastje, Kamnosežva Kranj in Odseka za logistiko PU Kranj. Zahvaljujemo se gospodu župniku Cirilu Isteniču za lep pogrebni obred, hvala pevcem za zapete žalostinke, nosačem in pogrebni službi Navček. Hvala vsem, ki ste jo imeli radi in jo v velikem številu pospremili na zadnji poti.

**Žalujoči: sin Marko, sin Janko in Jure z družino in ostalo sorodstvo**  
 Voklo, 24. aprila 2002

**ZAHVALA**

V 79. letu nas je za vedno zapustila draga žena, mama, sestra, babica in prababica, tašča in teta

**GENOVEFA DRAKSLER**  
 iz Šenčurja

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečeno sožalje, darovano cvetje in sveče. Hvala dr. Vavknovi za dolgoletno zdravljenje, dežurni službi iz Kranja in vsemu osebjem bolnišnice Golnik. Zahvaljujemo se g. župniku Cirilu Isteniču za lep pogrebni obred, hvala pevcem za zapete žalostinke, nosačem in pogrebni službi Navček. Hvala vsem, ki ste jo tako v velikem številu pospremili na njeni zadnji poti.

**Žalujoči: mož Anton, sin Tone z družino in hčerka Jelka z družino**

**ZAHVALA**

*Delo, skromnost in poštenje tvoje je bilo življenje, tvoj dom ovila je tišina in ostala bo praznina.*

Ob smrti dragega očeta, starega očeta, brata, strica in tasta

**ALOJZA PERČA**

se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, znancem, podjetjem Merkur Globus, Mercator KŽK Kmetijstvo Kranj, ki ste ga v tako velikem številu pospremili na njegovi zadnji poti, darovali cvetje, sveče in nam izrekli sožalje. Posebno zahvalo smo dolžni dr. Koselju, zdravniškemu osebjem bolnišnice Jesenice interni odd. posebej dr. Andreju Hriberniku za lajšanje bolečin. Zahvaljujemo se tudi članom gasilskega društva Podbrezje za častno stražo in poslovljeni govor, kakor tudi ostalim članom gasilskih društev in zastavonošam. Društvu upokojencev Naklo, službi Navček, g. župniku Janezu Hamu, pevcem Obrtniškega moškega pevskega zbora iz Kranja in trobentaču. Lepa hvala tudi g. Darku Miheliču in ge. Zvonki Mihelič. Vsem imenovanim in neimenovanim, ki ste nam pomagali in ga imeli radi, še enkrat iskrena hvala.

**VSI NJEGOVI**  
 Podbrezje, 17. aprila 2002

**ZAHVALA**

*Če imaš nekoga rad, nikoli ne umre, samo nekje daleč, daleč je.*

V 68. letu nas je zapustil naš dragi mož, oče, stari oče, brat, tast, stric in svak

**KAROL POLAJNAR**  
 iz Kranja

Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, sosedom, prijateljem in znancem za izrečena pisma in ustna sožalja, cvetje, sveče in darove. Hvala zdravstvenemu osebjem bolnišnice Golnik in Kliničnega centra Ljubljana za nego v zadnjih dneh. Prisrčna hvala g. kaplanu Sebastijanu za pogrebni obred, pevcem iz Predoselj za lepo zapete žalostinke, trobentaču in zvonarju Franciju s Huj. Topla zahvala sodelavcem Merkurja Kranj in vsem, ki ste ga v tako velikem številu spremili na zadnji poti.

**Za njim žalujemo: žena Olga, sin Drago in hčerka Majda z družinama, sestra Milica z družino**  
 Kranj, Kokrica, Zadnja vas, Podlubljelj, 23. aprila 2002

**ZAHVALA**

*Delo, skromnost in poštenje tvoje je bilo življenje, tvoj dom ovila je tišina in ostala je praznina.*

V 73. letu nas je po hudi bolezni zapustil naš dragi oče, stari ata, brat, tast, svak in stric

**FRANC JERMAN**

Od njega smo se poslovili 20. aprila 2002 na pokopališču Predoslje. Iskreno se zahvaljujemo vsem sorodnikom, prijateljem, sosedom, sodelavcem in znancem za podarjeno cvetje, sveče, izrečena in poslana sožalja ter vsem, ki ste ga pospremili na njegovi zadnji poti. Iskrena hvala gospodu župniku Janezu Kokalju in ministrantom za njihovo spremstvo in lepo opravljen pogrebni obred, pevcem iz Predoselj za zapete žalostinke in g. Andreju Bitencu za poslovlilne besede ob odprtem grobu, zvonarjem, trobentaču, prostovoljnimi gasilskim društvom, posebej GD Predoslje, KORK Predoslje, DU Predoslje, vsem praporščakom, kolektivni Sava in sindikatu Iskraemeco. Iskrena hvala tudi zdravnikom in osebjem bolnišnice Golnik, oddelek 200 za pomoč ob njegovi bolezni. Hvala tudi pogrebni službi Navček. Vsem imenovanim in neimenovanim še enkrat iskrena hvala.

**VSI NJEGOVI**  
 Predoslje, 20. aprila 2002

**ZAHVALA**

*Zaman je bil boj, zaman dnevi tihega trpljenja, bolezen je bila močnejša od tvoje volje do življenja.*

V 70. letu starosti nas je zapustila draga žena, mama, sestra, babica in teta

**MARJANA DOLENC**  
 roj. Jurčič

Iskreno se zahvaljujemo sorodnikom, sosedom, prijateljem, sodelavcem z Brnika, sodelavcem iz Mercatorja in vsem drugim za pomoč, za besede tolažbe, izrečena sožalja ter podarjeno cvetje in sveče. Hvala gospodu župniku Alojziju Snoju za lepo opravljen pogrebni obred. Hvala podjetju Gorenjska predilnica in upokojencem iz Škofje Loke. Zahvaljujemo se tudi dr. Zamanovi in patronažni sestri Alenki ter celotnemu zdravstvenemu osebjem ZD Škofja Loka, dr. Rupnikovi, dr. Debevčevi in ostalim iz bolnišnice Golnik ter dr. Zakotniku in sestri Špeli iz Onkološke klinike, oddelek C v Ljubljani. Hvala pogrebni službi Akris za opravljen pogrebni obred. Še enkrat hvala vsem, ki ste jo imeli radi, jo obiskovali in jo pospremili na njeni zadnji poti.

**Mož Jože, sin Anton, hči Milena z družino in sestra Anica z družino**

# JAKA POKORA



## VREMENSKA NAPOVED ZA GORENJSKO

AGENCIJA RS ZA OKOLJE, Urad za meteorologijo



PETEK	SOBOTA	NEDELJA
od 7 °C do 18 °C	od 8 °C do 10 °C	od 3 °C do 17 °C

Danes, v petek, bo zjutraj pretežno oblačno, čez dan pa sončno. Popoldne se bo v hribovitem svetu južnih Julijcev poočlalo. Jutri, v soboto, bo oblačno in deževno. V nedeljo bo spet sončno, zjutraj bo ponekod po nižinah megla.

Životarjenje na koncu mesta

# Stari Kranj lačen življenja

Trgovine se selijo na obrobje mesta. Gradijo se hipermarketi, trgovski centri, industrijske cone. Kranj postaja podoben evropskim prestolnicam, pozablja pa, da je le pikica na najbolj natančno zrisanem evropskem zemljevidu.

Prebivalec glavnega gorenjskega mesta tišina in mir zelo ustrezata. Industrije ni, trgovine se praznijo, gostinski lokali životarijo. Center mesta je zaprt za promet, razen za kolesarje in nadležne motoriste. Ljudje še nekako pripočajo do veleblagovnice Globus, pa včasih morda tja do pošte. Studentje in dijaki zaidejo celo v študijsko knjižnico na koncu mesta, učenci v Glasbeno šolo, vendar so to stavbe, ki se pač morajo obiskati.



Lep dan privabi v stari del Kranja več sprehajalcev kot kupcev.



Takih napisov je v Kranju zadnje čase veliko.

Ljudje bežijo nakupovat iz centra na obrobje Kranja, v velike markete. Kranj je postal precej bolj prazen, sredi dopoldneva celo najdeš parkirišče za avto, v starem delu se vse več pojavlja praznih poslovnih prostorov z napisom: oddamo ali prodamo.

Nastanek velikih nakupovalnih središč podobe in obiska starega dela mesta ni pravzaprav nič spremenil. Problem verjetno tiči čisto drugje, že kje v preteklosti. Sprehajalcev je še vedno veliko, kar pa seveda ni nujno, da so tudi potencialni potrošniki. Precej je odvisno tudi od vremena, pa od tega kaj ljudje želijo in največkrat je tisto kar želijo postavljeno v približno tak vrstni red: parkirišče, minuto peš, nobenih vrečk, nobena čakanja pri blagajnah in izbira med blagom neskončna. To je



Slavi iz Kranja in Janina iz Jesenic sta zaposleni v trgovini z nogavicami, ki leži nekje na prehodu med centrom in starim delom Kranja. Slavi je nad novim Mercatorjem popolnoma navdušena. Predvsem ji je všeč živilska trgovina, ker lahko vse dobi na enem mestu, širina med blagajnami je zadostna in tako se nikoli ne ustvarjajo vrste.

Janina pa je Mercatorjev center doživela že na Jesenicah, vendar pravi, da se velikih trgovinskih centrov izogiba. Bolj ji je všeč klasičen način prodaje, ko se lahko prodajalec posveti svoji stranki. Obe se strinjata, da stari del mesta Kranj životari. Janina se spominja srednješolskih dni, ko je bil stari del mesta vedno poln ljudi.

## Pijem pivo laško, vsak dan eno...

Stražišče - ... vsak dan eno flaško, je bilo slišati v veseli družbi prejšnji petek v Gostilni Benedik v Stražišču, kjer je bil občni zbor Društva ljubiteljev laškega piva Kranj. Med nekaj čez 60 člani so tudi znani športniki, kranjski podjetniki, gostinci, občinarji, seveda pa vsi ljubitelji piva z zeleno nalepko.



Ideja o ustanovitvi kranjskega sedežu društva v Gostilni Benedik v Stražišču. O tem, da ne gre za skupno omizje zapriseženih pivcev "kozla", ampak za čisto zboru članstva pretekli petek na zaresno društvo, govori tudi obisk

delegacije iz Laškega, ki je uradno "ustoličila" prvega predsednika društva, znanega maratonca Dušana Mravljeta, blagoslov pa je zbranim podelil priljubljeni župnik iz Tunjic Pavle Juhant. Kot je članom priporočil vodja službe ekonomske propagande v Pivovarni Laško Lojze Oberžan, ki tudi skrbi za delovanje tovrstnih društev in klubov po Sloveniji, naj bo njihovo prvo vodilo predvsem skrb za gojenje kulture pitja piva, zbrane pa je povabil tudi na obisk pivovarne in tradicionalne Dneve piva in cvetja v Laško. Seveda pridemo, so si bili enotni člani, ki so v program društva zapisali tudi obiskovanje športnih tekem, katerih sponzor je pivovarna, srečevanje s podobnimi društvi... Da gre za pravo družbo so punce in fantje dokazali tudi na občnem zboru, saj se je ta podaljšal dolgo v noč, kar ob harmonikarju Nejcu in kitaristu Devadu res ni bilo težko. Živel "kozu"!

Igor Kavčič



Sonja iz Kranja dela v gostinskem lokalu Pungart, ki se resnično nahaja "na koncu"

Kranja. Gostinci v tem delu mesta največkrat preživijo zaradi stalnih gostov, drugače pa bolj životarijo. "Glede starega dela mesta bi lahko občina kaj postorila. Pripomogla k bolj živahnemu življenju, morda kontinuiranim prireditvam, vsaj s kažipoti, določenimi označbami. Zadnje čase pa opažam, da se pojavlja tudi problem onesnaženosti."

## Danes izšel ZGORNJESAV'Č

Brezplačen za občane in občanke Občine Kranjska gora



## Danes izšle SLOVENSKE POČITNICE

Brezplačne za vse naročnike Gorenjskega glasa



Monika in Urša sta mladi mami, ki stanujeta v starem delu Kranja in jima mir in tišina tega predela mesta ugajata. Monika je sicer navdušena nad novim Mercatorjem, medtem ko Urša nad "kopiranjem zahodne civilizacije" ni pokazala ravno veliko zanimanja. Urša meni, da se bo nekoč v prihodnosti obrnilo in bo prišel čas, ko bo stari del mesta ponovno zaživel. Moniki se tovrstni centri zdijo praktični, najbolj pa so ji všeč prostori namenjeni otrokom.



Samopostrežba pri Petrčku je najstarejša in kar "živa" živilska trgovinica v starem delu mesta. Njene prodajalke pravijo, da upada kupcev glede na porast velikih trgovinskih objektov z živili ni, saj je obstoj Petrčka odvisen predvsem od stalnih strank.

pa tisto, kar pomeni veliko razliko med velikim in malim trgovcem.

Povprečnemu Kranjčanu bi bilo drugače vseeno, kje kupuje: v najbližji trgovinici Pri Liz'ki ali Francki ali v velikanskem centru z devetimi blagajnami. Pa je žal povprečnih Kranjčanov vse manj. Ostajajo bogati in revni, tisti s preveč in tisti s premalo časa.

In čeprav bi vsak dan vsaj eden izmed štirih ciljnih skupin zašel v malo trgovinico na koncu mesta, kupil mleko in kruh ter kako nujno dobrino, kljub temu verjetno ne bi preživela - ne glede, ali ji delajo velikanski trgovski centri konkurenco ali ne.

Alenka Brun, foto: Tina Dokl

NAVODILO SAMO OBLČ D.O.O.  
UL. MIRKA VAUGHNOVA 14  
SLOVENIJA 4000 KRANJ  
TEL. 0038(0)42015030  
FAX 0038(0)42015042  
E-POŠTA: oblc@e5.net

LAMINATNI PODI  
STENSKES OBLOGE  
ZAKLJUČNE LETVE  
KUHINJSKI PULTI  
LEPLJENE PLOŠČE  
OGRAJNI ELEMENTI  
MIZARSKI MATERIALI

**NUDIMO VAM**

NIZKE CENE - VISOKA KVALITETA